این مردان خبیث

نویسنده: کاتا پولیت
برگردان: جعفر بلوری

اشاره

کاتا پولیت، نویسنده مشهور آمریکایی است که در آمریکا به شوخ طبعی مشهور است. ستون «مذاکرات» که در سال ۱۹۹۵ در واشنگتن راه‌اندازی شد نوشته‌های وی را در خود گنجانده است. این بخش در روزنامه‌های سراسر آمریکا چاپ شده است. در سال ۲۰۰۳، ستون «مذاکرات» برنده جایزه مجله ملی «ستون‌ها و یادداشت‌ها» شد. پولیت همچنین نویسنده بنیاد پافین در مؤسسه ملی است.

مقاله پیش‌رو به تازگی در رسانه‌های مختلف آمریکایی و اروپایی منتشر شده است. کیهان برای آگاهی مخاطبان به ترجمه متن کامل این مطلب پرداخته است. نویسنده در این مطلب با استناد به برخی اظهارنظرهای مقامات آمریکایی، فیلم‌های ساخته شده از سوی هالیوود و برخی اخبار و اسناد ارائه شده از سوی مؤسسات و رسانه‌های آمریکایی به این نتیجه می‌رسد که دولتمردان آمریکایی مثل بوش و اوباما، برای رسیدن به اهداف پلید خود دست به هر جنایتی حتی قتل عام زنان و کودکان می‌زنند و با ساخت برخی فیلم‌ها و برنامه‌های رسانه‌ای سعی در القای درست بودن این جنایات می‌کنند.

سرویس خارجی کیهان

*** دولتمردان آمریکایی برای رسیدن به اهداف پلید خود دست به هر جنایتی حتی قتل‌عام زنان و کودکان می‌زنند.**

*** شیوه آمریکایی‌ها این است که جنایات خود را با ساخت فیلم و برنامه‌های رسانه‌ای توجیه می‌کنند.**

*** یک مقام آمریکایی به جرج‌بوش لقب شکنجه‌گر را داد.**

اگر باراک اوباما رئیس جمهور آمریکا قادر به صدور حکم قتل عام شهروندان آمریکایی در خارج از خاک آمریکا باشد، آیا ضرورتی دارد که از ارتباط آنها با القاعده اطمینان حاصل کند؟ آیا اوباما می‌تواند شهروندان آمریکایی را ترور کند که مظنون به پیوستن به القاعده و یا گروه‌های وابسته به آن در لندن یا برلین هستند؟ آیا می‌تواند فرزند نوجوان یک مظنون (انورالعولقی) را که دانش‌آموز مدرسه شبانه‌روزی کانادا بود، به قتل برساند؟ آیا وی می‌تواند بمب و موشک بر روی خانه‌ای در شمال غرب پاکستان فرود آورد، با این استدلال که آنجا لانه تروریستی است؟ آیا می‌تواند مسافرخانه‌ای در فلوریدا را که مظنونین تروریستی در آنجا اقامت داشتند، منفجر کرده و دلیل مرگ سایر ساکنان و بی‌گناهان این مسافرخانه را به عنوان «خسارات مادی جنگ» عنوان کند؟

پاسخ به این سؤالات خیر است. درست است که انورالعولقی یک شهروند آمریکایی بود، اما وی در یمن حضور داشت. انورالعولقی فردی است که توسط هواپیماهای بدون سرنشین ایالات متحده در یمن کشته شد. رابرت گیبس، منشی مطبوعاتی سابق کاخ سفید در مورد پسربچه ۱۶ساله انورالعولقی که در حمله یک هواپیمای بدون سرنشین به همراه چند نفر دیگر در یمن کشته شد، اظهار داشت: «پیشنهاد من این است که باید والدین مسئول‌تری داشته باشید، والدینی که بیشتر نگران آسایش و رفاه کودکان خود باشند.» از سخنان وی چنین برمی‌آید که گویا کودکان یمنی خود والدینشان را انتخاب می‌کنند!

تصور می‌کنید چه اتفاقی پس از رویدادهایی مثل بازداشت مردم، استرداد آنها به کشور خود، استخدام وکیل برای آنها، افتاد؟ حتی در داغ ترین روزهای جنگ سرد، هنگامی که میلیون‌ها نفر معتقد بودند کمونیسم، وجود ما به عنوان یک ملت را در معرض تهدید قرار می‌دهد، آمریکایی‌های متهم به جاسوسی برای شوروی، در دادگاه خوش می‌گذراندند. در آن برهه هیچ کس پیشنهاد نکرد که آیزنهاور باید دست از مسائل و امور خسته کننده کشیده و تنها کاری که باید بکند بمباران آپارتمان رزنبرگ است.

باراک اوباما وجان برنان (نامزد منتخب وی برای ریاست سازمان سیا)، به ما اطمینان می‌دهند که در امور مربوطه بسیار دقیق عمل می‌کنند و لیست کشتارهایشان نیز کاملا «قانونی، اخلاقی و عاقلانه» است و ما نیز به ناچار باور می‌کنیم (هرچند که آنها اطلاعات بیشتری در مورد آن بروز نمی‌دهند).

برنان یک بار درسال ۲۰۱۱ اعلام کرد که هیچ غیر نظامی توسط هواپیماهای بدون سرنشین کشته نشده است. وی درحالی این ادعا را مطرح کرده که سازمان پژوهشی روزنامه‌نگاری، بیش از ۵۰۰ مورد تلفات غیر نظامیان در یمن، پاکستان و سومالی و... را گزارش داده بود.

انتصاب «هارولد کوه» درسال ۲۰۰۹ به عنوان مشاور حقوقی در وزارت امور خارجه از سوی اوباما، پیام مهمی را دربرداشت مبنی بر این که روزهای بد گذشته به پایان رسیده است.

هارولد کوه، که به «بوش» لقب «رئیس شکنجه‌گر»داده بود، منتقد صریح اللهجه بهانه‌های قانونی شکنجه در گوانتانامو و «قتل‌های هدفمند» در دولت بوش بود. اما «کوه» هم به سرعت اقدامات خود را آغاز کرده و برای «قتل‌های هدفمند» خود که مشابه موارد مربوط به دولت بوش بود، دلایل قانونی ارایه داد و به منتقدان خود همان عکس‌العمل‌های مقامات دولت بوش در راستای فریب مردم را نشان داد آنجا که مدعی شد «عدالت برای دشمنان از طریق محاکمه اجرا می‌شود. هواپیماهای بدون سرنشین نیز می‌توانند این عدالت راترویج کنند.»

مشاور امنیت ملی خطاب به گروهی از افسران سازمان سیا از جمله مایا (قهرمان زن فیلم «۳۰ دقیقه بامداد» ساخته کاترین بیگلو)، فردی که عقده عجیبی نسبت به اسامه بن لادن دارد، گفت: «رئیس جمهور مردی فکور و تحلیلگر است.» قبل از اینکه وی دستور حمله به مقر اسامه را بدهد، نیاز به مدارک واسنادی دال بر اثبات ادعای خود دارد.»

فیلم «۳۰ دقیقه بامداد» داستانی است از یک گروه ماموران اطلاعاتی و نظامی که پس از حملات ۱۱ سپتامبر ۲۰۰۱ یک دهه مخفیانه فعالیت‌های خود را آغاز کردند تا اسامه بن لادن رهبرگروه تروریستی القاعده را پیدا کرده و او را به قتل برسانند. نکته مهم در اینجا، تاکید ویژه فیلم «۳۰ دقیقه بامداد» بر نقش شکنجه در این عملیات است که در خود آمریکا با انتقادهای بسیار مواجه شد.

برخی نظرسنجی‌ها نشان می‌دهد بسیاری از آمریکایی‌ها، به ویژه لیبرال‌ها، هیچ مخالفتی با هواپیماهای بدون سرنشین ندارند.

ظاهرا ما آمریکایی‌ها با آنچه کاملا واضح است، متقاعد نمی‌شویم:قانون واخلاق به کنار، بمباران، راه درستی برای پیروزی بر دوستان و نفوذ در مردم نیست.

سال گذشته نظرسنجی موسسه پیو نشان داد، ۷۴ درصد از پاکستانی‌ها ایالات متحده را دشمن خود می‌دانند. شری رحمان، سفیر پاکستان در ایالات متحده به خبرنگاران گفت عملیات هواپیماهای بدون سرنشین، تروریست‌ها و شبه نظامیان احتمالی بیشتری را ایجاد خواهد کرد.

حادثه ۱۱ سپتامبر، آمریکایی‌ها را چنان خشمگین کرد که باعث آغاز ۲ جنگ شد. یکی از این جنگ‌ها در برابر ملتی بود که هیچ ارتباطی با این حادثه نداشت، چرا ما گمان می‌کنیم مردمی که به آنها حمله می‌کنیم متفاوت هستند؟

چگونه به اینجا رسیده‌ایم؟ مطمئنا یکی از نقطه عطف‌های مهم، تصمیم اوباما مبنی بر عدم پیگرد قانونی افراد مرتبط با سیاست‌های وحشیانه دولت بوش، به ویژه شکنجه بود. این اقدام نه تنها به بدبینی‌ها، اهانت‌ها و بی عاطفگی‌ها دامن زد، بلکه به طور غیرمستقیم این تصور را رواج داد که شاید زندان ابوغریب و سیاهچال های سیا و زندان بگرام افغانستان و گوانتانامو به علت ماهیت شیطانی تروریسم، موجه باشند.

این دقیقا همان پیامی بود که من از فیلم «۳۰دقیقه بامداد» گرفتم.با صراحت می‌گویم که نمی‌فهمم که چگونه بعضی‌ها این فیلم را در خصوص مسئله شکنجه مبهم می‌دانند. این فیلم بیان می‌کند که شکنجه کارساز است:

در یکی از صحنه‌های این فیلم، دن (جیسون کلارک) خطاب به زندانی که شکنجه‌اش می‌کند، می‌گوید:«در پایان، همه از بین می‌روند.» وی این جمله را درحالی می‌گوید که از طریق واتربوردینگ (شیوه‌ای از بازجویی است که در آن بازجوها با گذاشتن پارچه‌ای بر سر و صورت فرد بازداشتی و با ریختن آب و خیس کردن پارچه به صورت متناوب، نفس کشیدن را برای فرد غیر ممکن می‌سازند و فردبازداشتی با هر نفس به جای تنفس هوا، آب وارد ریه خود می‌کند) به او حس خفگی القا می‌کند، وی را مثل سگ وادار به راه رفتن می‌کند و او را به سمت جعبه کوچکی هدایت و وادار به ورود به این جعبه می‌کند. و بدین طریق شکنجه‌ها اثر کرده و مرد سرنخی که در نهایت به در خانه اسامه منجر می‌شود را لو می‌دهد.

اگر در زندگی واقعی، این اطلاعات با استفاده از روش‌های دیگر به دست می‌آمد، همانطور که سناتور «دایان فاینستاین» و «کارل لوین» طی نامه‌ای عمومی در مورد فیلم بیان کردند، هیچ کس این واقعه را به تصویر نمی‌کشید. این فیلم موارد دیگری را نیز به تصویر کشیده است به طوری که نه تنها شکنجه را امری ضروری می‌داند؛ بلکه شکنجه‌گرها را افرادی خونسرد و فوق العاده نشان می‌دهد.

«جیمز کریاکو» تنها عضو سازمان سیا است که به دلیل هر آنچه که رخ داده بازداشت می‌شود.

وی خبرچین و مخالف شکنجه است که اخیرا به دلیل افشای نام یک مامور سیا به یک خبرنگار، به ۳۰ماه زندان محکوم شده است .احتمال انتشار یک فیلم هالیوودی دیگر در مورد او دور از انتظار نیست.

نوبت ششم

شرکت ملی نفت ایران

آگهی استخدام
شرکت ملی نفت ایران

شرکت ملی نفت ایران به منظور تأمین بخشی از نیروی انسانی مورد نیاز خود (مطابق جدول مقابل) از بین داوطلبان واجد شرایط از طریق برگزاری آزمون کتبی، مصاحبه استخدامی، طب صنعتی و گزینش استخدام می نماید.

شرایط کلی

دانش آموختگان یکی از رشته و گرایشهای تحصیلی مورد نیاز در مقاطع:

کاردانی با حداقل معدل ۱۳ و حداکثر ۲۶ سال سن (متولد ۶۵/۱/۱ و به بعد)

کارشناسی با حداقل معدل ۱۳ و حداکثر ۳۰ سال سن (متولد ۶۱/۱/۱ و به بعد)

کارشناسی ارشد و **دکتری** با حداقل معدل کل ۱۵ و حداکثر ۳۴ سال سن (متولد ۵۷/۱/۱ و به بعد)

✓متقاضیان استخدام می توانند جهت کسب اطلاع از جزئیات و سایر شرایط مورد نیاز از تاریخ ۹۱/۱۲/۵ به پایگاه اینترنتی **http://azmoon.nioc.ir** مراجعه نمایند.

✓مهلت ثبت نام از تاریخ ۹۱/۱۲/۸ لغایت ۹۱/۱۲/۱۵ می باشد. لازم به ذکر است مهلت ذکر شده به هیچ عنوان قابل تمدید نمی باشد.

✓داوطلبان ایثارگر همچنین داوطلبان بومی مناطق عملیاتی مورد نیاز درصورت احراز شرایط از سهمیه استخدامی تعیین شده براساس مصوبات مربوطه بهره‌مند می‌گردند.

اداره تامین نیروی انسانی
شرکت ملی نفت ایران
روابط عمومی
شرکت ملی نفت ایران

۵۱۳۹ م الف

ردیف	گروه های شغلی	مقاطع تحصیلی				استانهای مورد نیاز																
		کاردانی	کارشناسی	کارشناسی ارشد	دکتری	آذربایجان شرقی	آذربایجان غربی	اصفهان	ایلام	بوشهر	خراسان رضوی	خراسان شمالی	خوزستان	فارس	قم	کرمانشاه	کهگیلویه وبویراحمد	گیلان	لرستان	مازندران	مرکزی	هرمزگان
۱	مهندس حفاری نفت		✓	✓	✓				مرد		مرد		مرد	مرد		مرد				مرد		
۲	عملیات حفاری	✓	✓										مرد									
۳	عملیات سیالات حفاری	✓	✓										مرد									
۴	کارشناس کسب اطلاع از گل حفاری		✓	✓	✓								مرد							مرد		
۵	مهندس مخازن و بهره برداری نفت		✓	✓	✓				مرد				مرد	مرد		مرد						
۶	عملیات بهره‌برداری نفت و گاز	✓	✓						مرد	مرد	مرد		مرد	مرد	مرد	مرد	مرد		مرد			مرد
۷	عملیات آزمایشگاه شیمی و نفت	✓	✓						مرد				مرد	مرد	مرد							مرد
۸	مهندس شیمی		✓	✓	✓								مرد	مرد		مرد						
۹	کارشناس شیمی		✓	✓	✓								مرد									
۱۰	مهندس بازرسی و حفاظت فنی		✓	✓	✓								مرد	مرد	مرد							مرد
۱۱	کارشناس ایمنی		✓	✓	✓									مرد		مرد	مرد					
۱۲	عملیات ایمنی و آتش‌نشانی	✓	✓						مرد	مرد	مرد			مرد		مرد	مرد		مرد			مرد
۱۳	مهندس مکانیک		✓	✓	✓				مرد				مرد	مرد		مرد				مرد		مرد
۱۴	تکنسین مکانیک	✓	✓						مرد	مرد	مرد		مرد	مرد	مرد		مرد					مرد
۱۵	تکنسین ساخت و تولید	✓	✓						مرد		مرد		مرد	مرد			مرد					
۱۶	تکنسین تعمیرات عمومی تأسیسات	✓	✓						مرد				مرد	مرد	مرد							
۱۷	عملیات حمل و نقل	✓	✓						مرد				مرد	مرد	مرد							
۱۸	مراقب نیروگاه (مکانیک)	✓	✓										مرد									
۱۹	مهندس برق - الکترونیک، ابزاردقیق و مخابرات		✓	✓	✓				مرد				مرد	مرد	مرد							
۲۰	مهندس برق - قدرت		✓	✓	✓								مرد									
۲۱	تکنسین برق - الکترونیک، ابزاردقیق و مخابرات	✓	✓						مرد		مرد		مرد	مرد	مرد		مرد					مرد
۲۲	تکنسین برق - قدرت	✓	✓						مرد		مرد		مرد	مرد	مرد		مرد					
۲۳	مراقب نیروگاه (برق)	✓	✓										مرد									
۲۴	مهندس کامپیوتر - راه اندازی و پشتیبانی شبکه		✓	✓	✓				مرد													
۲۵	مهندس پشتیبانی سیستمهای کامپیوتری		✓	✓	✓				مرد					مرد						مرد		مرد
۲۶	مهندس راه و ساختمان		✓	✓	✓				مرد				مرد							مرد		
۲۷	کارشناس نقشه برداری		✓	✓	✓								مرد									
۲۸	تکنسین تعمیرات و نگهداشت ساختمان	✓	✓						مرد					مرد								
۲۹	کارشناس امور حقوقی و قراردادها		✓	✓	✓								مرد زن									
۳۰	کارشناس حسابداری و مالی		✓	✓	✓				مرد	مرد	مرد		مرد زن	مرد		مرد						مرد زن
۳۱	مهندس صنایع		✓	✓	✓				مرد				مرد زن	مرد	مرد	مرد						
۳۲	کارشناس سازماندهی و مهندسی ساختار		✓	✓	✓						مرد		مرد	مرد		مرد	مرد					
۳۳	کارشناس آموزش و توسعه		✓	✓	✓			مرد					مرد		مرد							
۳۴	کارشناس منابع انسانی		✓	✓	✓				مرد				مرد			مرد						
۳۵	کارمند خدمات اداری		✓						مرد		مرد		مرد زن	مرد		مرد						مرد
۳۶	کارمند تدارکات کالا		✓						مرد		مرد		مرد	مرد	مرد	مرد						
۳۷	کارشناس روابط کار و مددکاری اجتماعی		✓	✓	✓								مرد			مرد						مرد
۳۸	کارشناس تربیت بدنی		✓	✓	✓					مرد				مرد								مرد
۳۹	پزشک عمومی				✓								مرد زن							مرد زن		مرد زن
۴۰	دکتر داروساز				✓					مرد زن			مرد زن									مرد زن
۴۱	دکتر علوم آزمایشگاهی				✓								مرد زن					مرد زن				مرد زن
۴۲	کارشناس آزمایشات پزشکی		✓	✓						مرد			مرد زن				مرد	مرد			مرد	مرد
۴۳	کارشناس پرتونگاری		✓			مرد زن				مرد	مرد	مرد	مرد زن									
۴۴	کارشناس پرستاری		✓	✓				مرد زن	مرد	مرد زن	مرد		مرد زن	مرد زن	مرد		مرد				مرد زن	مرد زن
۴۵	کارشناس گفتاردرمانی		✓	✓									زن									
۴۶	کارشناس بهداشت		✓	✓		مرد	مرد	مرد		مرد			مرد	مرد		مرد						مرد

نوبت دوم

آگهی مناقصه عمومی
یک‌مرحله‌ای

TUV-NORD ISO 9001

* **مناقصه‌گذار:** شرکت توزیع نیروی برق خوزستان
* **موضوع:**

شماره مناقصه	موضوع مناقصه
۹۱-۶۰	واگذاری فعالیت‌های خدماتی و پشتیبانی شرکت توزیع نیروی برق خوزستان
۹۱-۶۱	واگذاری خدمات نیروی انسانی حراست ساختمان‌های اداری و انبارهای شرکت توزیع نیروی برق خوزستان
۹۱-۶۲	تامین نیروی انسانی بهره‌برداری (اپراتور ۱۲۱، سیمبان و کابل زمینی ناحیه جنوب)

* **مهلت دریافت اسناد مناقصه:** از تاریخ: **۹۱/۱۲/۹** لغایت **۹۱/۱۲/۱۲**
* **محل دریافت اسناد مناقصه:**
* **الف:** اهواز امانیه خیابان شهید منصفی شرکت توزیع نیروی برق خوزستان طبقه دوم اتاق **۲۰۱** امور تدارکات و انبارها تلفن تماس جهت دریافت اطلاعات **۰۶۱۱-۳۳۳۴۰۳۹**
* اسناد مناقصه از طریق سایت اینترنتی شرکت توزیع نیروی برق خوزستان **www.kepdc.co.ir**، سایت شرکت توانیر **www.tavanir.org.ir** یا پایگاه ملی اطلاع‌رسانی **http://iets.mporg.ir** نیز قابل رویت می‌باشد.
* **تاریخ تحویل پاکت‌های مناقصه:** پایان وقت اداری روز سه‌شنبه **۹۱/۱۲/۱۵**
* **محل تحویل پاکت‌های مناقصه:** اهواز امانیه خیابان شهید منصفی شرکت توزیع نیروی برق خوزستان دبیرخانه شرکت اتاق **۱۰۱**
* **تاریخ گشایش پاکت‌های مناقصه:** روز سه‌شنبه **۹۱/۱۲/۱۵** ساعت **۱۵**
* مبلغ خرید اسناد مناقصه **۲۰۰/۰۰۰** ریال واریز به حساب سپهر شماره **۰۲۱۹۵۱۲۲۲۱۳۰۰۴** نزد بانک صادرات اهواز شعبه دز
* پیشنهاد دهنده مکلف است معادل مبلغ سپرده، تضمین‌های معتبر تسلیم یا مبلغ مذکور را به حساب بانکی شرکت واریز و یا چک بانکی تضمینی در وجه شرکت تهیه و حسب مورد ضمانت یا رسید واریز وجه یا چک بانکی را ضمیمه پیشنهاد به شرکت تسلیم نماید.
* به پیشنهادهای فاقد سپرده، سپرده‌های مخدوش، سپرده‌های کمتر از میزان مقرر یا چک شخصی و نظایر آن ترتیب اثر داده نخواهد شد.
* به پیشنهادهای فاقد امضا، مخدوش و پیشنهاداتی که بعد از انقضاء مدت مقرر واصل شود مطلقا ترتیب اثر داده نخواهد شد.
* سایر اطلاعات و جزئیات مربوطه در اسناد مناقصه مندرج است.
* **ارائه گواهی تایید صلاحیت از اداره کار و امور اجتماعی الزامی می‌باشد.**
* **پیمانکاران فقط در یکی از مناقصات نیروی انسانی شرکت توزیع برق خوزستان می‌توانند شرکت نمایند.**
* **هزینه درج آگهی به عهده برنده مناقصه می‌باشد.**

روابط عمومی شرکت توزیع نیروی برق خوزستان

نوبت دوم

شرکت ملی نفت ایران
شرکت ملی مناطق نفت‌خیز جنوب

آگهی فراخوان مناقصه عمومی
شماره: ۹۱-۳-۲۱۴۵

موضوع: تأمین ۳۵۸ عدد قطعات گیت‌ولو

مربوط به تقاضای شماره: ۰۲-۳۰-۹۰۳۳۱۰۲

مدیریت تدارکات و امور کالای شرکت ملی مناطق نفت‌خیز جنوب درنظر دارد **کالای مورد فراخوان را از طریق برگزاری مناقصه عمومی** خریداری نماید. متقاضیان شرکت در مناقصه درصورت داشتن توان ارائه تضمین شرکت در مناقصه بمبلغ ۴۶۷،۰۰۰،۰۰۰ریال می‌توانند با رعایت نکات مندرج در سایت‌های WWW.NISOC.IR, WWW.SHANA.IR, WWW.IETS.MPORG.IR آمادگی خود را بصورت کتبی ظرف مدت ۱۰ روز پس‌از انتشار آگهی به آدرس **اهواز- کوی فداییان اسلام (نیوسایت) خیابان شهریور- مجتمع تدارکات و امور کالا- ساختمان ۱۰۲- اداره تدارکات خرید کالای داخلی واحد مکانیکال شماره تماس ۰۶۱۱-۴۱-۲۳۸۷۷ اعلام و مدارک موردنیاز را تحویل نمایند.**

روابط عمومی
شرکت ملی مناطق نفت‌خیز جنوب

۵م/۲۹۶۶ الف